

電氣事業과 大衆

웨스팅하우스電氣會社 社長 D. C. 버언햄

THE POWER BUSINESS AND THE PEOPLE

By Donald C. Burnham

President, Westinghouse Electric Corporation

(An Address before the Thirty-Fifth Annual Convention of the Edison Electric Institute, New Orleans, Louisiana, Tuesday Morning, April 18, 1967)

에디슨電氣協會 會員 여러분, 本人은 오늘 이 자리에서 慣例의인 講演을 하게 되었습니다. 本人은 電氣事業의 將來에 關하여 말씀드려 보기로 하겠읍니다. 이 會場에 모인 우리들 모두가 自身이 願하던 願하지 않던 間에 「將來」를 事業으로 하고 있는 것이므로 이것은 適切한 演題가 된다고 봅니다. 다시 말하면 우리는 '오늘의 投資가 來日에는 收益을 가져올 것으로 믿고 冒險을 하고 있는 것'입니다.

이것을 다른 말로 表現하면 곧 投機가 되겠읍니다. 來日에는 我們은 이런 用語를 쓰지 않습니다. 將來를 내다보고 우리가 하는 일들을 우리는 投資라고 부릅니다.

投資라는 말이 投機라는 말보다도 더 適切하다는 것은 틀림 없겠읍니다. 來日에는 여러분이 이의 當事者가 되었을 때 唯一한 差異點은 거기에 潛在하는 危險度의 差異 뿐입니다. 그런데 이것은 우리가 將來를 豫測하고 앞으로 일어날 事態를 豫想하는 일을 어느 程度까지 잘 할 수 있는냐에 따라 左右되는 것입니다.

最近에 이르러 우리는 激變하는 時代에 살고 있다는 말이 자주 強調되고 있습니다. 그리고 이 變革은 앞으로 더욱 加速度的으로 일어나고 우리의 生活에 더욱더 큰 影響을 미치게 된다고들 합니다. 이것이 틀림없는 事實이라는 것은 우리의 오늘날의

現實이 똑똑히 말해 주고 있습니다.

이 자리에 모이신 여러분은 에너지事業의 한 要素로서의 原子力의 出現과 같은 劃期的인 大變革을 몸소 겪었습니다. 最初의 原子力發電所인 Shippingport 發電所는 原子力으로부터 發生시킨 最初의 電力을 1957年 12月 18日 밤에 Duquesne 電燈會社系統에 供給하기 始作하였읍니다. 그로부터 10年이 經過한 오늘날 美國에서 運轉中이거나 建設 또는 計劃中인 原子力發電容量은 4,200萬 Kw에 達하고 있는 것입니다.

여러분은 工業에 있어서의 一大 革命인 一貫工程을 達成한 自動生産方式의 發端을 目擊하였읍니다. 이 基本的인 革新으로 因하여 우리나라의 加工製造業部門은 莫大한 量의 電力과 精巧한 制御系統을 要求하게 되었습니다. 또한 이것은 産業史의 進路에도 變化를 가져왔습니다.

輸送에도 革命이 일어났읍니다. 時間表가 根本的으로 再編成되고 需要에 變化가 일어나고 새로운 交通中樞가 形成되고 그리고 全般적으로 여러분의 電氣事業區域內에서 經濟와 物資補給方式의 再編成이 일어났읍니다.

그리고 또 宇宙競争時代의 門을 연 스푸트닉(Sputnik)의 出現이 있습니다. 이의 製作을 爲하여 發生한 電力需要를 바로 여러분이 供給하였던

것입니다. 그러나 더 重要한 意義를 가지는 것은 여러분은 宇宙時代의 進展에 步調를 맞추어 그 需要를 充足시키기 爲하여 여러분의 事業의 再編成과 再訓練을 斷行하였다는 事實입니다.

여러분은 電子工業의 出現과 그것이 만들어 낸 새로운 世界의 展開—특히 通信革命—에 適應하여 여러분의 事業을 이끌어 나온 분들입니다. 이로 因하여 여러분이 現在 充足시키고 있는 바와 같은 새로운 負荷패턴이 생겼습니다.

여러분의 經營責任에는 電子計算機의 採用이 또한 包含되었습니다. 이 機械는 事務處理를 爲한 既存方法과 節次의 大部分을 뿌리부터 뒤집어버렸습니다. 오늘날 電子計算機는 製造加工業에 있어 必須의인 道具가 되고 있습니다. 이것은 時間을 節約시킵니다 同時에 商品原價를 低下시켰습니다. 또한 迅速正確한 決定을 내리는데 必要한 手段이 되고 있습니다. 電子計算機는 科學, 醫學, 銀行業務, 小賣業, 市場業務 等 事實上 人間의 努力의 大部分의 分野에서 一大變革을 일으키고 있는 것입니다. 우리들의 時代와 우리들의 制度에 對한 電子計算機의 影響은 計量할 수 없을 程度로 莫大한 것인데 이것이 이미 始作되고 있는 것입니다.

變化에 適應하는 問題에 있어 電氣事業經營者 여러분이 매우 훌륭한 實績을 남겼다는 것은 疑心할 餘地가 없습니다. 여러분은 成長, 安定 및 幸福한 生活에 必要한 電力에너지를 充分히 供給해 왔습니다. 또한 料金は 繼續 下落하면서도 收入은 增加一路에 있습니다.

그러던 앞으로의 展望은 어떠합니까?

地平線에 구름이 若干 보인다고 해야 되겠습니다. 事實上 또하나의 革命이 일어나려고 하고 있습니다. 그것은 環境面에 있어서의 現在의 狀況 卽 汚染, 硬化症, 不便, 醜惡, 그리고 其他 가지각색의 都市를 괴롭히고 있는 災害를 打破하려는 反抗인 것입니다.

여러분은 이러한 問題들을 잘 알고 계십니다. 아마 지금쯤은 이런 이야기는 厭症이 날 程度일 것으로 생각됩니다. 그러나 여러분, 우리가 오늘 귀로 듣고 눈으로 읽는 여러가지 事態는 앞으로 實地 일어날 可能性이 있는 어마어마한 重大事態에 比할 때에는 極히 微微한 前兆에 不過하다는 것을 말씀드리고 싶습니다.

本人이 말하고 싶은 要點은 아래의 같습니다. 들

지않은 將來에 아마도 10年 以內 또는 그보다도 前에 무서운 交通地獄으로 因하여 消防車가 街路를 달릴 수 없게 되어 美國의 한 都市가 몽땅 불타버리고 말 可能性이 있다는 것입니다.

어떤 大都市에서는 汚染으로 因하여 水道供給이 斷絶될 可能性이 있다는 것입니다.

東海岸이나 西海岸의 어떤 곳에서 煙霧(smog)로 因하여 數時間內에 數千名에 達하는 人命被害가 일어날 可能性이 있다는 것입니다.

이러한 일들이 정말로 일어날 것인지요? 이러한 環境의인 災害를 助長하는 要因을 阻止하지 않는 限 이러한 일들이 일어날 理 없다고 確信할 수 있는 사람이 있을런지요? 이러한 阻止對策은 電氣事業者가 講究해야 되겠습니까, 또는 政府가 해야 되겠습니까? 또는 다른 競爭的인 에너지가 優越한 位置에 있는 電氣에너지에 挑戰해 오게 될 것인지요? 가스, 石油, 石炭 또는 劃期的 技術革新의 뒷받침을 받은 太陽에너지나 아이스토프·에너지 등의 形態로 말입니다.

아무도 이러한 疑問에 對한 解答을 自信있게 내놓을 수는 없겠습니다마는 本人은 이에 對한 어느 程度의 自信있는 展望을 가지고 있습니다. 本人의 確信은 當然한 이야기입니다마는 一部는 電氣事業이 걸어온 路程의 記錄에, 一部는 技術開發의 大體的인 輪廓에, 그리고 一部는 이 巨創한 問題들을 解決하는데 電氣機器製造業이 할 수 있는 多大한 貢獻에 立脚하고 있습니다. 電氣에너지는 어떻게 하면 火災로 불타고 있는 都市에서 消防車가 全速力으로 달릴 수 있고 汚染大氣에 히덕이는 肺臟에 生氣를 回復하는 酸素를 吹入하고 시꺼멓고 끈끈한 糞탕물을 다시 깨끗하게 만들 수 있겠습니까? 이러한 問題들에 對한 解答은 먼 將來는 그만 두고 가까운 將來에 일어날 일을 考察함으로써 求할 수 있다고 생각합니다.

우리는 交通過密問題와 大氣汚染問題의 大部分을 迅速하고 조용하며 快適하고 便利한 電氣에 依한 運送系統의 採擇으로 解決할 수 있습니다. 이렇게 함으로써 美國內의 모든 大路를 마치도 한줄기의 긴 駐車場으로 化해버릴 氣勢조차 있는 꼬리가 꼬리클 문 形狀인 自動車의 行列은 解消되고 海岸의 巨大한 都市地帶(megalopolis)를 形成하고 있는 各都市間에서는 圓滑하고 迅速한 長距離輸送이 可能하게 될 것입니다.

電氣事業의 將來에는 아마도 이러한 發展分野가 多數 있을 것입니다. 아니 있어야만 될 것입니다. 여러분에게 重要한 意義를 가지는 것은 單只 輸送系統의 電化에만 그치는 것이 아니라 여러분의 供給區域內의 土地를 보다 效果的으로 利用할 수 있다는 데 있습니다.

高速道路나 停車場은 보다 有效하게 利用할 수 있는 場所를 많이 차지하고 있습니다. 이것은 集中의 都市의 概念이 存續하기 爲하여서는 不可避한 일로 되어 있습니다.

또한 더 나아가서는 電力은 空氣汚染의 큰 原因임이 틀림없는 自動車의 排氣가스를 一掃할 수 있는 潛在力을 가지고 있습니다. 우리 EEI 自體가 電氣自動車가 一般的인 輸送手段이 될 수 있도록 하는데 必要한 電源을 만드는 重要한 事業의 先頭에서 努力하고 있습니다. 本人은 여기서 아래에서 말씀드릴 작은 車輛에 對한 反應을 簡單히 紹介함으로써 여러분의 努力을 鼓舞해 드리고 싶습니다.

우리는 꼭 2週日前에 特殊用途의 車輛으로서 마 아케트號(Markette)를 紹介하였습니다. 이 車는 近距離旅行, 장보기, 住宅團地 또는 隱居團地 內에서의 簡單한 往來 等に 理想的으로 만들어진 것입니다.

우리는 이 車輛이 高速道路를 달릴 遠距離用 自動車가 아니며 走行距離가 限定되어 있다는 것, 무슨 새로운 發明品이 아니라 組立하고싶은 意思만 있으면 아무나 入手할 수 있는 標準型 部分品으로 만들어진 것이라는 點을 強調한 바 있었습니다. 그렇다고 不拘하고 이 조그만 自動車에 對한 關心과 注目은 믿기 어려울 程度로 큰 것이었습니다. 마 아케트號의 出現은 新聞과 TV로 全國적으로 報道되었으며 製作工場과 西海岸地方의 우리 事務所의 電話交換臺는 奔忙을 極하였습니다. 注文과 獨占販賣權의 要請, 資料의 請求 등이 殺到하였으며 켈리포니아 州의 15歲半된 한 少年으로부터는 自己가 運轉을 해도 좋을 나이가 되는 即時로 이 車의 試驗運轉을 말용 用意가 있다는 申入까지 있었습니다.

限定된 用途의 電氣自動車에 對한 이와 같은 反應은 乘用車 分野에 電氣가 進出한 事實에 對한 大衆의 敏感한 感受性을 本人의 어떤 說明보다도 더 雄辯으로 말해 주는 것이라 하겠습니다.

그러나 電力은 本人이 위에서 言及한 여러가지 問題를 다른 많은 方法으로도 克服할 수 있습니다.

여기에 電化된 쓰레기處理施設의 그림이 있습니다. 이것은 이미 實在하는 것이며 單純한 構想이 아닙니다. 電氣事業의 將來에는 이와 같은 새로운 開拓分野가 많이 있는 것입니다.

이것은 淨水裝置의 그림입니다. 亦是 이것도 實在하는 것으로서 海水를 淡水로 變換시키는 裝置인데 어떤 鹽水로부터도 淡水를 만드는 能力을 가지고 있습니다. 이것을 좀 다른 類의 것으로 發展시킨다면 用水供給과 水汚染問題를 同時에 解決할 수 있는 裝置를 만들 수 있을 것입니다. 本人은 電氣事業의 將來에는 이와 같은 施設이 多數 생길 것으로 期待하는 바입니다.

여기에 한 大膽한 原子力發電計劃의 設計圖가 있습니다. 이것은 Southern California Edison 會社, San Diego Gas and Electric 會社, Los Angeles 市 및 市水道局 등이 聯邦政府로부터 若干의 研究開發費의 補助를 얻어 推進하고 있는 훌륭한 計劃입니다. 電力生産 및 用水變換을 同時에 할 수 있는 이 巨大한 綜合施設은 가까운 將來에 많이 생각해 될 同種의 施設의 先驅가 될 것입니다.

以上은 오늘날 우리들의 共同社會를 괴롭히고 있는 여러가지 問題에 對하여 電力이 보인 反應의 若干의 實例에 不過합니다. 그러나 이러한 關心의 急上昇은 보다 많은 分野에서의 보다 많은 電力需要의 急上昇을 隨伴하고 있는 것입니다. 電氣事業의 이와 같은 銳敏한 反應은 發電設備 新規發注量의 記錄적인 增加로 나타나고 있습니다.

1966年中의 發注量 4,450萬Kw는 우리 나라가 未曾有的 經濟成長을 이룩한 過去 5年間의 年間平均 發注量이 2,300萬Kw 即 1966年의 發注量의 約 2分の 1이었다는 事實을 考慮한다면 電氣事業의 有望한 將來를 約束하는 것이라고 할 수 있겠습니다.

昨년에 發注된 新規 發電設備容量의 切半이 原子力 發電設備였을 뿐만 아니라 이 傾向은 더욱 增大되고 있다는 事實은 電氣事業에 있어 原子力이 新부진 役割을 할 時代가 到來하였음을 똑똑히 말해주는 것으로서 特記할만한 일이라 하겠습니다. 勿論 電氣事業은 原子力이 空氣汚染問題 解決에 또 하나의 方便을 提供한다는 事實을 재빨리 認識하였으며 이 分野에 있어서의 그들의 關心은 原子力이라는 比較的 새로운 動力源의 開發에 一層의 拍車を 加하는 要因이 되었던 것입니다.

언제나 그러하듯이 電氣機器製造業者들은 서로

協力하는立場에 서서 5億弗을 훨씬 超過하는 擴張計劃으로 新規設備需要에 對處하고 있습니다. 우리 會社의 경우를 말씀드린다면 電氣事業關係部門에 依한 投資額이 過去의 會社 全體의 擴張投資額의 最高額을 超過하고 있음을 發見하고 若干 놀라고 있는 實情입니다.

그러나 勿論 本人이 위에서 說明드린 電力의 各種 利用으로 發生하는 眞正한 負荷增加效果는 將次에 나타날 일인 것이며 모든 進步의인 開發이 그러하듯이 여러가지 自體의 問題點을 隨伴하게 될 것입니다. 都市에 關한 問題를 電力으로 解決하기 爲하여서는 都市地點에 大量의 電力을 確保하여야 될 것은 明白합니다. 原子力發電所는 가장 有望한 將來性을 가지고는 있습니다마는 오늘날 우리가 가지고 있는 것보다도 훨씬 大容量의 것이 되어야만 할 것입니다. 먼 將來를 내다본다면 500萬Kw 以上の 發電所가 세워질 可能性도 多分히 있는 것입니다.

그러나 이와 같은 巨人 發電所의 實現 可能性은 純全히 發電所 自體의 技術開發에 依하여서만 左右되는 問題가 아닌 것입니다. 萬一 우리가 願하는 모든 일을 電力에게 맡긴다고 한다면 原子爐에 低廉 燃料을 供給하는 問題가 分明히 同一한 重要性을 가지는 것입니다. 따라서 電氣事業이 推進하고 있는 增殖爐開發計劃이야말로 가장 重要한 戰略的인 計劃이라고 할 수 있을 것입니다. 複雜의 度를 加重하고 있는 技術開發은 以前보다 더욱 많은 先導時間을 要求하고 있습니다. 따라서 將來에 있어서 經濟的으로 達成可能한 燃料費의 想定에 關하여 우리가 現在 하고 있는 일을 더욱 促進시켜야만 될 緊急한 必要性이 있는 것입니다.

原子力發電이 都市에서의 使用에 有利함은 分明합니다마는 豫想되는 電力需要의 規模를 考慮할 때 모든 에너지源이 將來에도 그대로 所要되리라 는 것 또한 明白합니다. 石炭의 가스化나 化石燃料의 脫硫法 등에 關한 研究開發努力은 위에서 言及한 電力의 諸般 利用에 基礎가 되는 에너지를 供給할 수 있도록 早速히 結實을 보아야만 되겠습니다.

여러분 中の 어떤 분들은 如何히 이들 超大型發電所에서 生産된 모든 電力을 負荷中心地까지 送電할 수 있는가에 對하여 疑問을 가지고 發見출로 압니다. 이에 對하여 本人은 電力研究協議會(The Electric Research Council)의 地中送電研究所로부터 많은 回答이 나온 것을 여러분과 마찬가지로 期

待하고 있다고 말씀드릴 수 밖에 없습니다. 密集한 都市中心部에서는 事實上 다른 方法란 없습니다. 地中送電은 政治的으로나 經濟的으로나 必然的인 結論인 것입니다.

萬一에 여러분이 이와 같은 여러가지 技術開發의 必要性이나 大氣汚染 및 用水汚染 등의 問題 解決에 電力이 맡을 役割에 關하여 多少라도 懷疑의이시라면 우리는 오늘날 美國의 都市에서 어떠한 일이 일어나고 있는가를 살펴봄으로써 이것을 確認할 수 있는 것입니다.

예를 들면 우리가 現在 關係하고 있는 計劃의 하나로서 Los Angeles의 Century City가 있습니다. 이 計劃이 完成되자면 아직도 建設해야 될 것이 많이 남아 있습니다. 또하나의 建設計劃인 San Francisco의 Golden Gateway Center는 勿論 2,200 世帶의 아파트와 106棟의 公共事務所, 事務所빌딩, 店舖, 레스토랑 및 其他 各種 商用빌딩이 建立될 豫定입니다. 또한 New York에서는 3億 7,500萬弗의 World Trade Center와 Madison Square Complex를 建設할 計劃이 있습니다. 이 밖에도 Chicago의 Riverside Plaza, New Jersey의 Vassar Square, Pittsburgh의 Chatham Center 등의 建設計劃이 있습니다.

여러분, 以上은 모두 民間에 依한 建設計劃들입니다. 이들 計劃에는 莫大한 金額의 投資가 所要되는 同時에 엄청난 數量의 電氣設備가 必要한 것은 다시 말할 必要도 없습니다.

여기서 무엇이 일어나고 있는가 하는 것은 明白합니다. 卽 建設業界는 時代의 要請에 呼應하고 있는 것입니다. 이와 같은 都市 안의 都市는 環境의 問題 解決의 一方案이라고 할 수 있습니다.

우리 會社의 建設部責任者인 Ed Seim 氏는 이들 計劃은 混沌의 무덤 속에서 秩序의 乾葡萄 役割을 할 것이라고 말하고 있습니다. 混沌의 무덤이란 卽 過去의 無計劃의 都市의 發展狀態를 말합니다. 確實히 이들 計劃은 將來의 都市의 先驅者라고 하겠습니다. 이러한 都市 内部의 大規模 建設計劃은 終局的으로 는 都市 自體가 될 것이며 우리가 앞으로 發展시킬 將來의 都市로 가는 기나긴 路程의 첫 길일 것입니다.

지름길도 이미 着眼이 되어 各處에서 建設이 進行되고 있습니다. 着想은 至極히도 簡單합니다. 여러분의 都市 郊外의 空地로 나가서 都市問題를 —

掃할 수 있는設計로地面부터始作하여完全히 새로운共同社會를建設하자는 것입니다.現在美國內에는約75個의 이러한計劃이設計中에 있거나 또는建設中에 있습니다. 새로운都市의建設이 이미確立된構想으로 되어 있음은 이러한實情으로 보아 이미明白한事實이라 하겠으며美國의生活와社會에對하여重大한影響을 미치게 될 것이豫見되는 것입니다.同時에 이것은電氣事業에對하여서는成長과 서비스의最大의機會를提供해 줄 것으로豫想되는 것입니다.

最近發表된 Florida의 Disney計劃은 現在까지發表된 것들 중에서 가장進歩된着想입니다. 이것은 유리로 된 지붕 밑에 300 에이커 넓이의中心都市를建設하려는計劃인데 이 안에는地下道路, 保養地와 같은郊外, 高速 모노레일, 電氣自動車를 사용하는輸送設備 등이 생기게 됩니다.

특히 여기에 생기게 될 選手權試合用 골프·코스, 1,000에이커의 産業公園, 제트機用 空港, 그리고 勿論 Disneyland의 擴大版 遊興公園 등은 注目할만한 것이라 하겠습니다. 여기에 必要한 建設費는 6億弗입니다.

여러분이 萬一 새로운 都市建設의 實際的 經濟性과 可能性에 對하여 懷疑的이시라면 이 Florida 濕地帶의 荒涼한 光景에 여러분의 注意를 끌고 싶습니다. 이 寫眞은 13年前에 Fort Lauderdale 郊外에서 撮影한 것인데 當時 이곳은 2,600에이커의 荒蕪地였습니다. 不過 13年前의 일이었습니다.

이번에는 여러분에게 同地點이 現在는 어떻게 되어 있는가를 보여 드리겠습니다. 이 混地帶는 不過 13年 동안에 21,000名의 人口가 居住하는 Coral Ridge라는 住宅地가 된 것입니다. 여러분, 이 例에서 보는 바와 같이 새로운 都市建設은 充分히 可能한 것입니다.

여러분, 여기서 本人은 從來와 같은 電力의 利用과 우리가 오늘날 直面하고 있는 多數의 亂七八糟한 問題들을 解決하게 될 大膽한 電力의 새로운 利用을 통털어 電力需要의 成長可能性은 無限大라는 結論을 내려도 좋을 것 같습니다. 이러한 問題들을 克服하는 方便을 達成하거나 莫大한 量의 所要電力의 發電, 送電, 配電을 行하는데 있어 技術的으로 特別히 障害가 될만한 問題는 없습니다. 1967年 4月 18日의 바로 이 時間과 위에서 本人이 말씀드린 將來와의 사이에 缺如되어 있는 唯一한 要素는 指導力

이라고 하겠습니다.

本人이 지금까지 말씀드린 潜在的인 發展을 우리 電氣事業은 充分히 達成할 수 있을 것으로 생각합니다. 왜냐하면 劇的이며 異例的인 것이라고 하겠습니까? 라는 이들의 大部分은 우리의 지금까지의 經驗을 根源으로 하고 있기 때문입니다.

그렇다고 우리의 將來가 傳統的인 것이 될 수는 없습니다. 于先 大膽性이 要求됩니다. 이 大膽性은 過去에 우리가 恒常 關心을 가졌던 經濟的인 考慮과 그리고 앞으로 있을 社會的 激動에 對한 充分한 理解로부터 우러나오게 될 것입니다.

그것은 우리들에게 새롭고 定義를 내리기 困難한 緊張과 姿勢와 壓力을 가져다 줄 것입니다.

우리 電氣事業은 1970年代의 後半期의 電力需要가 어느 程度 될 것인가를 이미 알고 있거나 또는 相當히 正確하게 想定할 能力이 있습니다. 그러나 그때까지에는 1967年인 오늘날 턱수염을 기르고 있는 비이트族, 멘탈의 大學生들, 越南에서 싸우고 있는 兵士들이 市會며 地方 地帶計劃委員會며 州議會 등에 進出하고 있을 것입니다. 다른 時代의 急進的인 사람들이 모두 그러하였듯이 그들도 나이를 먹어감에 따라 保守的으로 變하고 社會的 責任을 擔當하게 될 것이지요?

Time誌에 依하면 1967年의 젊은이는 中産階級的의 制度를 輕蔑합니다. 그들은 郊外에서 成長하였으면 서도 그곳을 좋아하지 않습니다. 그들은 自治體에 關하여서는 別로 아는 바가 없습니다. 그러나 그들은 自己가 잘 아는 일은 이것을 좋아하지 않으며 한가지 일을 爲하여서만 努力하는 것을 願치 않는 것도 確實합니다. 郊外에 자리잡은 住宅, 2臺의 自動車, 보트, 坎트리·클럽會員 등 그들의 兩親을 刺戟한 動機는 이미 그들을 움직이지 못할 것입니다. 그들은 自己가 보람을 느낄 人生의 目的을 찾고 있는 잘 教育되고, 健康하며 그리고 憂鬱한 젊은이들입니다. 그리고 그들은 보람있는 目的을 이미 많이 發見하고 있는 것입니다.

앞으로 10年後면 그들은 數的으로 多數派가 될 것입니다. 누가 國會로 갈 것이며 누가 어떤 法律을 만들 것인가를 그들이 決定하게 됩니다. 住宅地市場을 形成할 家庭環境을 그들 自身이 만들게 될 것입니다. 어떤 種類의 環境, 어떤 種類의 家庭 그리고 어떤 種類의 市場을 그들이 만들 것이지요?

政府를 無料診療, 社會保障, 國費教育 등의 擔當

者로서 認識하게끔 敎育을 받은 그들이 果然 民營 電氣事業의 有利性을 理解하고 關心을 갖게 될 것인지요?

眞實로 電氣事業은 이 世代와 對處할 수 있는 用意가 되어 있는지요? 1970年代의 後半期와 1980年代에 어떤 種類의 社會에서 事業을 營爲하게 될 것인지 明確한 展望을 가지고 있는지요?

信賴度問題는 어떠한지요? 大衆의 要求와 政府의 制度가 過去에는 經濟적으로 實現性이 있다고는 到底히 생각할 수 없었던 大體의 豫備容量과 費用이 많이 드는 完全無缺한 水準의 信賴度를 갖춘 電力系統에 對한 要求를 突然히 만들어내게 될 것인지요? 技術的 實現可能性을 決定함에 있어 經濟的 考慮는 漸次로 重要性이 減少되는 要素가 되어 버릴 것인지요?

1970年代 後半期의 消費者經濟는 오늘날과는 全然 相異한 것이 될 것인지요? 完全電化生活를 하는 消費者에게 이미 使用者가 左右할 수 없는 電力設備의 所有權을 가진다는 것은 좋은 事業이며 보다 便利한 것이라고 말할 수 있을런지요?

優秀한 技術者가 오늘날 이미 不足을 告하고 있습니다. 工科大學에 進學하는 젊은이들의 數가 줄어들고 있습니다. 앞으로 10年後면 이러한 趨勢가 어떻게 될 것인지요? Westinghouse會社가 社營大學을 經營하게 될 것인지요? 그리고 電力會社들은 어떨런지요?

여러분, 本人이 提起할 수 있는 問題는 이 밖에도 많이 있습니다. 여기서 本人은 왜 從來에 必要하다고 생각되었던 것보다도 훨씬 넓은 範圍에 걸

쳐 오늘날 일어나고 있는 일들과 趨勢를 研究하여 야단 된다고 本人이 確信하고 있는가를 여러분이 理解해 주실 것으로 믿는 바입니다. 우리는 未來의 社會를 形成하게 될 各種 要素를 깊이 研究하고 우리의 資源과 能力을 이들에게 좋은 影響을 줄 수 있도록 糾合하여야 될 것입니다. 한마디로 말하여 必要한 것은 指導力입니다. 技術과 事業보다도 높은 次元의 指導力이 必要한 것입니다.

이 指導力을 갖추기 爲하여서는 우리는 未來에 關하여 앞으로 닥칠 社會的, 經濟的, 政治的 및 環境的 壓力에 關하여 알 수 있는 데까지는 모두 배우겠다는 努力을 今昔 開始하여야 되겠습니다. 本人은 이 努力이 어느 程度로 힘든 것인가를 正確히 는 알지 못합니다. 萬一 우리에게 經濟學者, 人口統計學者, 政治學者, 社會學者, 勞働問題專門家, 心理學者, 都市計劃專門家 其他 必要한 專門家의 研究 그룹이 必要하다면 우리는 이것을 求하여야 되겠습니다. 萬一 우리가 이러한 環境에 對處하기 爲하여 自發的으로 行動을 開始하지 않거나 指導力에 對한 挑戰을 回避하는 경우에는 우리들 自身의 將來가 敵對的이며 指導性이 缺如된 勢力에 依하여 左右되리라는 것은 거의 疑心할 餘地가 없는 것입니다.

여러분 우리의 將來는 洋洋하다는 것, 萬一 우리가 그것을 偉大하게 만들기 爲하여 우리의 視野를 넓히는 일을 今昔 當場 開始하기만 한다면 洋洋한 將來가 우리를 기다리고 있다는 것에 對하여 여러분도 本人과 생각을 같이하시리라 믿는 바입니다. 感謝합니다.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

電氣協會誌 廣告의 種別 및 廣告料

種別號	種別	紙質	印刷	版型	廣告料(원)
A	表紙 4面 (뒤表紙外面)	아아트紙	2度刷	46倍版全面	36,000
B	表紙 2面 (앞表紙內面)	同上	1度刷	同上	22,000
C	表紙 3面 (뒤表紙內面)	同上	同上	同上	18,000
D-1	誌頭(目次앞)	模造紙	同上	同上	15,000~ 10,000
D-2	同上	同上	同上	46倍版半面	6,000